

## Усе промовляє про Нього!

Сьогоднішня Євангелія (Луки 8:5-15) вона – Євангелія 21-ої Неділі, а ми читаємо її сьогодні з огляду на Перескок Євангелії від Луки говорить нам про насіння Євангелії, добру звістку від Неба, яку Ісус приніс у світ, та яку Він щедро сіє всюди – по всій нашій планеті.

*(Fr. Ihor Kutash Articles: uocc.ca)*

### ОГОЛОШЕННЯ

**СЬОГОДНІ:** Сповідь 9:00; Читання Годин в 9:30; Божественна Літургія в 10:00 години.

**ВІДЗНАЧЕННЯ ДНЯ ПАМ'ЯТІ ЖЕРТВ ГОЛОДОМОРУ** відбудеться у неділю, 27-го листопада, о 1-й годині пополудні за підтримки Конгресу Українців Канади у Бритійській Колумбії. В програмі передбачається екуменічна панахида, показ документального фільму "Genocide Revealed" і тематична виставка. По завершенню усі бажаючі запрошуються до дискусії та дружнього спілкування.



**НЕДІЛЬНА І УКРАЇНСЬКА ШКОЛА:** Заняття проводяться що неділі. Щоб зареєструвати ваших дітей або внуків, будь ласка, зателефонуйте в офіс 604-876-4747. Батькам рекомендується приводити своїх дітей до обох,

недільної та української школи.

**ТАЇНСТВО СПОВІДІ:** Чин сповіді звершується в кожну неділю з 9:00-ї до 9:50-ї години ранку. Просимо пам'ятати та приймати участь.



**СВЯТЕ ПРИЧАСТЯ:** Це третє таїнство яке також називається Свята Євхаристія. Завдяки цьому Таїнства ми духовно насичуємось. Таїнство причастя є невід'ємною частиною третьої частини Божественної літургії, літургії вірних. Воно також нагадує нам, що всі ми запрошені на гостину, котру для нас приготував наш

Бог. Бо велика шкода, якщо не приймемо Божого запрошення.

**ЧЛЕНСТВО:** Ми тепло вітаємо всіх віруючих та закликаємо стати членами парафії. Роблячи це, ви будете підтримувати не тільки Катедрі Пресвятої Тройці, але і Консисторію Української Православної Церкви та її Західну Єпархію. Будь ласка, не соромтесь підійти до священика або будь-якого члена Парафіяльної управи, щоб обговорити членство і отримати копію форми заявки на членство.

**ПРИГАДУЄМО УСІМ, ЩО МАЄМО** багато наших німецьких членів в старечих домах. Ласкаво просимо відвідати їх. Ваше слово - це радість тим, що перебувають цілий день у журбі, болях та немочі. Розвеселіть їх, вони будуть дуже вам вдячні за відвідини.



**ЗАУПОКІЙНИЙ СОРОКОУСТ** (місячне і річне поминання) - за Джосі Дячук, о. Михайла, добродійку Ольгу, Андрія, Анастасію, Саверину, Романа, Андрія, Василя, Ізидора, Роналда, Сузану.

УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА КАТЕДРА ПРЕСВЯТОЇ ТРОЙЦІ

HOLY TRINITY UKRAINIAN ORTHODOX CATHEDRAL

154 East 10th Avenue, Vancouver, BC V5T 1Z4

# SUNDAY BULLETIN

## НЕДІЛЬНИЙ БЮЛЕТЕНЬ

Rev. Father Roman Tsaplan, Parish Priest  
Office: 604-876-4747 Home: 604-325-2639  
Cell: 778-239-6252 Fax: 604-876-4745  
E-mail: [rttsaplan@yahoo.ca](mailto:rttsaplan@yahoo.ca)  
Website: [www.uocvancouver.com](http://www.uocvancouver.com)

### WORSHIP SERVICE SCHEDULE

Reading of Hours: 9:30 am

Confession: 9:00 to 9:50 am

**DIVINE LITURGY 10:00 to 11:30 am**



22-а неділя після Пятидесятниці. Голос 5  
22<sup>nd</sup> Sunday after Pentecost. Tone 5

Sunday, November 20, 2016

## TAKING A LEAP OF FAITH

When we read both the Old and the New Testament, we can find example after example of God asking His servants to do some pretty preposterous things! He ordered Noah to build an ark in a region with no water in sight. He commanded Moses to lead the Israelites out of Egypt to the promise land, even though they were shackled in the chains of slavery. He instructed Joshua to march around the walled city of Jericho with his troops, guaranteeing that the walls would come crashing down if His instructions were followed to the letter. He revealed to the Virgin Mary that she would give birth to the Savior, even though she had no earthly husband. We can only imagine what went through the minds of these saintly individuals at the time of their encounter with the Lord. We do, however, know with certainty what their ultimate response was: **THEY OBEYED**. Whatever doubts they may have had, they were still willing to take that "leap of faith" and put their total trust in God.

There is a lesson here for all of us to learn. In our own life, there will be times when we will be called upon to show the strength of our faith. Perhaps we will not be asked to do something as dramatic as Noah, Moses, Joshua and the Theotokos were. Nevertheless, the time will come for us to prove our desire to be a true follower of Christ. Yes, to be sure, the day will come when our faith will be tested - and God's tests are never easy. But rest assured that God's blessings are bestowed in abundance upon those who remain loyal to Him and our obedient to His commands. We must never be afraid to take a "leap of faith." The strong hand of the Lord is always there to catch us.

## TODAY'S ANNOUNCEMENTS

**GREETINGS TO ALL ON THIS LOVELY DAY:** We extend a warm welcome to New Parishioners and Visitors. Parish members are asked to introduce themselves and to let our guests know that we appreciate that they have come to pray with us. God bless all our visitors.

**TODAY** - Our regular schedule of services. We continue to pray for our ancestral homeland Ukraine. May our Lord and God protect them in their great time of need. We also pray for healing and peace; that one day, all people will lay down their arms and embrace one another as brothers and sisters in one human family.



**FELLOWSHIP HOUR:** Everyone attending the service is cordially invited to join in the Fellowship Hour in the Auditorium immediately following the Liturgy.



**HOLODOMOR COMMEMORATION DAY** will be held on Sunday, November 27th at 1 pm with support of Ukrainian Canadian Congress in BC. Program includes ecumenical memorial service, "Genocide Revealed" documentary screening and exhibit. Afterwards everyone is invited to open discussion and fellowship.

**GENERAL MEETING OF THE PARISH:** A General Meeting of Parish members will be held on Sunday, December 4 immediately following the Fellowship Hour. Members are encouraged to attend the meeting to receive reports from the Executive Board and the delegates who attended the Western Eparchy Assembly in October.

**PARISH MEMBERSHIP FEES:** The membership fees for 2016 are as follows: Family - \$200; Singles - \$105. These are the same fees that were in effect last year. Members are asked to make their fee payments to the Treasurer at the earliest possible date but no later than December 31.

**CHANGE OF ADDRESS OR TELEPHONE:** If you have a change of address or telephone number, please indicate this on your donation envelope. We want to keep all information on members current. Thank you.

**PEROGIES MAKING:** Preparing perogies (varenyky) is scheduled for Wednesday, November 23. Please volunteer for this activity. Many thanks to all those volunteers who regularly assist with this big task.

**OUR NEXT FRIDAY NIGHT SUPPER** is on DECEMBER 2<sup>nd</sup> from 5:00 to 8:00 pm. Its great success has been due to those volunteers who come out to help. **A special thank you.** We can always use more help. Please come and help if you can spare a couple of hours.



**SUNDAY SCHOOL AND UKRAINIAN SCHOOL:** All children are most welcome to these programs. It is a great opportunity to learn about Orthodox Faith, Ukrainian Language, Customs and Culture. Parents and grandparents are urged to plan for their children's participation in the Church School.

For more information and registration forms please call the office at 604-876-4747.

**ALTAR SERVERS:** Help is needed on Sunday Divine Liturgy. Please see Fr. Roman if you wish to help.



**PLEASE REMEMBER** to keep in touch with our shut-ins and those who are incapacitated: Anthony Bugera - George Pearson Centre; Emily Kuzik-Columbus Residence; Valentina Revutsky- Louis Brier Home and Hospital; Mary Cheetham - Fraserview Intermediate Care Lodge; Anne Krapekevich - Windermere Care Centre; Rose Kowalow- Inglewood Care Centre; Anne Pasochnik- at home; Michael and Olga Mamczur - at home; Olga Hawryshok - at home; Marie Rusnak- at home; Harry Smith - Magnolia Centre; Lina Boikiw - Louis Brier Home and Hospital; Natalia Pawlovich - at home. Mariya Kolesnyk - Holy Family Hospital. Mike Polowich - at home. A visit or phone call is always appreciated.



**WE CARE:** We know that life is sometimes difficult. We are committed to the spiritual and moral care of the entire congregation. We help those who are confined at home or in the hospital, the bereaved and the lonely. To speak to or make an appointment with Father Tsaplan please call 778-239-6252.

**DONATION** - \$1000 from John Knechtel in memory of Susan Erwin. Thank you and may Almighty God reward you with His wondrous bounties and great mercy!

**AUDITORIUM AND MEZZANINE RENTALS:** A reduced rate for Parish Members. For further information, please see Oleksij Shmatov Booking Manager or contact him by email: [uocvancouver@gmail.com](mailto:uocvancouver@gmail.com) or tel. 604- 876-4747.

**EXTRA PRAYER:** When the world falls down around you,\* And a prayer will see you through,\* Say an extra prayer for someone,\* Who may need it more than you.\* For who know what hearts are breaking,\* In the silence of the night? Just that extra prayer you whisper,\* May help someone see the light!\* Every time you help a stranger,\* With an extra prayer - or two - \* You are building secret blessings,\* That will come back to you!  
(Nick Kenny).

OUR SINCERE GREETINGS TO ALL GUESTS AND MEMBERS  
WHO ARE JOINING US AT THIS CELEBRATION TODAY.  
MAY YOU ALL HAVE A WONDERFUL SUNDAY